Język internautów a poprawność językowa

Za każdym loginem, kryje się imię. Za każdym imieniem, kryje się osoba. Za każdą osobą kryją się uczucia.

A niechaj narodowie wżdy postronni znają, iż Polacy nie gęsi, iż swój język mają powiedział niegdyś Mikołaj Rej, słynny polski poeta epoki renesansu. Z biegiem lat nasza ojczysta mowa bardzo się zmieniła. Niedawno rozwinął się np. specyficzny język internetu. Spowodował on, że w dzisiejszych czasach „net" i „komp" stały się nieodłączną częścią naszego życia, a wręcz elementem naszej kultury. Język internetu to odmiana **socjolektu** (gwary środowiskowej). Powstał on bardzo szybko i nadal rozwija się głównie dzięki ciągłemu postępowi techniki . Cechuje go fakt, iż jest on niezrozumiały dla osób, które nie korzystają z czatów, forów czy komunikatorów internetowych. Język ten przede wszystkim nastawiony jest na szybkość przekazu, a nie na jego jakość. Ten rodzaj języka przez jego krytyków uznawany jest za odstający od norm językowych. Błędy z nim zawarte to mimo wszystko należą do tego socjolektu i dlatego użytkownicy internetu uważają go za jak najbardziej poprawny.

Pogawędka na czacie to tak naprawdę zwykła rozmowa. Jednak ta bardzo różni się od tej z języka potocznego. Przede wszystkim w kontaktach z innymi ludźmi nie używamy emotikon, a także znaczenie mniej w nich skrótowców. Nie występują także wyrażenia i wyrazy opóźniających takich jak: aha, więc, a, właśnie, po prostu. Dzieje się tak, ponieważ nasza wypowiedź nie jest formułowana niemal jednocześnie z jej wypowiedzeniem.

Myśląc o młodym pokoleniu ludzie coraz częściej używają określenia **„e-generacja"**. Ma to związek z faktem, iż przez internet młodzież utworzyła nowy rodzaj języka, który między innymi opiera się na **zapożyczeniach** z języka angielskiego. Często także Polacy tłumaczą wyrazy z Wysp Brytyjskich tak, aby po prostu nie brzmiały one śmiesznie. Przecież twardego dysku naszego komputera nie będziemy „odrobaczać", a „debugować" (oczyszczać). W języku internetu bardzo popularne stały się takie słowa jak: **like** (lubić), **live** (na żywo), **help** (pomoc), **okey** (dobrze) czy **please** (proszę). Gdy używamy tych wyrazów w zdaniach pojedynczo, jednoznacznie sugerujemy ich znaczenie, lecz w wypadku ich nadmiernego stosowania sprawiamy, że nikt nie rozumie wypowiadanego przez nas zdania. Mądre wprowadzanie niepolskich słów urozmaica także nasz język o naprawdę ciekawe synonimy niektórych wyrazów.

Poza zapożyczeniami internet zawiera w sobie dużą ilość tzw. skrótowców. Polegają one na maksymalnie krótkim zapisie wyrazu tak, aby druga osoba mogła go prawidłowo odczytać. Skrótowce dotyczą przedmiotów szkolnych, statusów dostępności w komunikatorach internetowych, miast czy form powitań i pożegnań . Ich zadaniem jest skrócenie pisania wiadomości do drugiej osoby tak, aby mogła ją ona odczytać jak najszybciej. W skrótowcach, oprócz liter, wykorzystywane są także liczby, np. **„3mia100"** oznacza trójmiasto. Stały się one popularne przede wszystkim wśród użytkowników komunikatorów internetowych. Pozwalają one na swobodne i szybkie odpisywanie nawet kilku rozmówcom na raz.

Nowy rodzaj języka tworzą także **emotikony** , czyli po prostu buźki stworzone za pomocą nawiasów, dwukropków, myślników, średników czy liter. Mają one na celu ukazanie w jak najszybszym czasie emocji i uczuć jakie kierują piszącym. Emotikony występują tylko i wyłącznie w komunikatorach internetowych i czatach ze względu na ich poza internetową niefunkcjonalność. Każdy z nich ma swoje określone znaczenie, które może nawet zmienić kontekst wypowiedzi, mimo że słowa w niej zawarte nie uległy zmianie. Na przykład zdanie „Jak to?" połączone z buźką **:-o** oznacza zdziwienie piszącego, a z **:O** jego zdenerwowanie.

A: zrobiles matme?
B: nie
A: jak to? :-o
B: nie mialem czasu

A: bedziesz na treningu
B: nie
A: jak to? :O
A: sorry, nie moge mam kare

Język internetu polega na szybkości przekazywania informacji. Toteż dla jej przyspieszenia coraz rzadziej używa się polskich znaków takich jak**: ą, ę, ł, ń, ó, ś, ć, ź czy ż; znaków przystankowych oraz wielkich liter**. Zaniechanie używania klawiszów Alt i Shift, które są przy ich wprowadzeniu niezbędne, pozawala zaoszczędzić czas. Stąd zamiast pisać „Poszedłem wyrzucić śmieci" wystarczy napisać „poszedlem wyrzucic smieci". Początkowo niektóre wypowiedzi mogą być po części niezrozumiałe, jednak po pewnym czasie, gdy zostanie wyćwiczona zdolność kojarzenia wyrazów, problem ten znika.

A: jak tam
B: spoko dostałem 5 z matmy
A: jak to możliwe
B: raz sie nauczyłem mialem korki u kolezanki taty

Na chatach czy w komunikatorach internetowych szybkie tempo odpowiedzi jest bardzo ważne. Zbyt długi czas oczekiwania na wiadomość zwrotną powoduje, że druga osoba zaczyna myśleć, iż ją lekceważymy. Stąd też każdy chce odpisać jak najszybciej, przeważnie **„zjadając"** przy tym litery. Dla człowieka nieobytego z internetem poprawne przeczytanie niektórych wyrazów mogłoby być problemem. Jednak u internatów takie błędy są niezauważalne, gdyż z przyzwyczajenia do nich czytają go tak, jakby go w ogóle tam nie było.

A: co tam u cb?
B: ok
A: mama nada na cb zla?
B: nie wczoraj jej pzeszlo
A: spoko

Szybkość przekazu w języku internetowym powoduje, że znajduje się w nim masa powtórzeń. Osoba pisząca nie zwraca uwagi na poprawność zapisu informacji, którą chce

przekazać. To dlatego w wielu opowieściach nagromadzone są zdanie po zdaniu takie same określenia jakieś osoby, czy miejsca, np.:

A: jak wczoraj? :)
B: spoko bylem w kinie ale bylo strasznie duzo ludzi
A: a co obejrzales?
B: no w końcu gdy w tym kinie bylo mniej osob, to bylem na kocie w butach
A: spoko ;D

Internetowa odmiana socjolektu także zawiera w sobie znaczną ilość wyrazów niecenzuralnych. Ilustruje to wiersz księdza Zygmunta Zielińskiego z Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego pod tytułem „ Nowy słownik Polaka".

„Bluzganie jest w dobrym tonie,
publicznie lub w wąskim gronie.
Bluzga Polak statystyczny,
choć w sposób charakterystyczny
dla stanu i pochodzenia,
może nawet wykształcenia.
Zatem:
bluzga pisarz i poeta,
akademik, analfabeta,
mężczyzna, nawet kobieta,
młode dziewczę, dziecię szkolne,
wszak i one też są wolne
względnie nawet wyzwolone
od tego, co zabronione.
Osesek z mlekiem matki
bluzgania bierze zadatki.
Potem tata się mozoli
i w bluzganiu dalej szkoli.
Polak Polaka doszkala
i z człowieczeństwa wyzwala.
To wyraz zasad łamania,
wszystkiego, co przyzwoite,
szlachetne i rodowite..."

Używanie wulgaryzmów staje się coraz popularniejsze. Zastępują one w zdaniach różne części mowy. Najczęściej wyrażają one emocje, stanowiąc alternatywę nie tylko dla polskich słów, ale także emotikonów i zapożyczeń. Bluźnierstwa wiążą się także z agresją, która jest powszechna na różnego rodzaju forach internetowych. Dotyczy ona w szczególności wydawania opinii na temat danej osoby. Użytkownicy podpisując się pod wpisem jedynie przezwiskiem bez żadnych skrupułów ubliżają sportowcom, piosenkarzom czy politykom. Przykładem takiej agresji jest ten wpis z forum strony www.siatka.org:
„Tylko jest pozerem, gwiazdorem, kozaczkiem takim typowym boiskowym".
Dotyczy on najlepszego siatkarza w Polsce do lat 16, stał się on obiektem ataków w momencie przyznania mu nagrody najlepszego siatkarza mistrzostw Polski. Wpis ten ukazuje, że niektórzy z użytkowników ubliżają innym tylko i wyłącznie z czystej zazdrości.

Słownik języka internetu :

3mias100 – trójmiasto
Admin – administrator, osoba nadzorująca dane forum
Bd – będziesz
Bdg - Bydgoszcz
Bio – biologia
Cze – cześć
Cb – ciebie
Debugować – usuwać, odrobaczać
Fotka – fotografia, zdjęcie
Gg – gadu-gadu, komunikator internetowy
Hista – historia
Infa – informatyka
Info - informacja
Jj – już jestem, wróciłem – status dostępności gadu-gadu
Łdz - Łódź
Kk – rozumiem
Krk – Kraków
Klc – Kielce
Klikać – pisać
Komp – komputer
Korki – zajęcia mające na celu uzupełnić braki z danego przedmiotu
Login – nazwa użytkownika czatu czy forum
Matma – matematyka
Mejl – poczta internetowa
Muza – muzyka
Net – internet
Nick – przezwisko, przydomek użytkownika czatu
Nwd – niewidoczny, status dostępności gadu-gadu
Nq – na razie, do usłyszenia
Odpalać – włączać komputer
OCB – o co biega?
OCC – o co chodzi?
Post – komentarz od poprzedniego wpisu na forum czy czacie
Pozdro – pozdrowienia
Room – jeden z kanałów do rozmów na czacie
Sorry – wybacz, przepraszam
Trn – Toruń
Txt – tekst
Wwa – Warszawa
Wporzo – w porządku
Wrc – Wrocław
Zb – zaraz będę
Zw – zaraz wracam

Emotikony:

:) – uśmiech
;) – uśmiech z przymrużonym okiem
:-) – uśmiech podstawowy
:(- smutek
;(- płacz
;> - uśmiech sarkastyczny
:/ - niezdecydowany
:D/;D – śmiech, radość
:* - buziak w policzek
<3 – serduszko
:O – złość
:-o – zdziwienie
0:-) – święty jak aniołek
;P/:P – pokazuje, wytyka język
:-c – bardzo smutny

Praca została wykonana w ramach projektu edukacyjnego

Katarzyna Pyzdrowska
Jędrzej Goss
Rafał Nowakowski